



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
SENATUL

LEGE

privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul telecomunicațiilor

Senatul adoptă prezentul proiect de lege

Obiect

Art. 1 – (1) Prezenta lege asigură condițiile specifice de garantare a dreptului la protecția vieții private, în privința prelucrării datelor cu caracter personal în sectorul telecomunicațiilor.

(2) Dispozițiile prezentei legi se completează cu prevederile legale referitoare la protecția persoanelor în privința prelucrării datelor cu caracter personal și la libera circulație a acestor date.

(3) Prezenta lege nu se aplică prelucrărilor de date cu caracter personal efectuate:

a) de către autorități publice cu atribuții în domeniul apărării naționale, ordinii publice și siguranței naționale, pentru îndeplinirea obligațiilor lor stabilite de lege;

b) în cadrul activităților desfășurate în domeniul dreptului penal de către autoritățile publice, în limitele puterilor ce le sunt conferite de lege.

Definiții

Art.2.- În înțelesul prezentei legi, următorii termeni se definesc după cum urmează:

1. *date cu caracter personal* - orice informații referitoare la o persoană fizică determinată sau determinabilă; o persoană determinabilă este acea persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un număr de identificare sau la unul sau mai multe elemente specifice identității sale fizice, fiziologice, psihice, economice, culturale sau sociale;
2. *prelucrarea datelor cu caracter personal* - orice operațiune sau set de operațiuni care se efectuează asupra datelor cu caracter personal, precum colectarea, înregistrarea, organizarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, consultarea, utilizarea, comunicarea către terți prin dezvăluire, difuzare sau în orice alt mod, alinierea, combinarea, raportarea la datele altei persoane, blocarea, ștergerea sau distrugerea;
3. *abonat* - orice persoană fizică sau juridică care a încheiat un contract cu furnizorul de servicii de telecomunicații destinate publicului în vederea furnizării de asemenea servicii;
4. *utilizator* - orice persoană fizică beneficiară a unui serviciu de telecomunicații destinat publicului, în scopuri private sau profesionale, fără a fi în mod necesar abonat al acestui serviciu;
5. *rețea publică de telecomunicații* - sistemele de transmisie și, după caz, echipamentul de comutare și celelalte resurse care permit transportul de semnale între punctele terminale definite prin fir, radio, fibră optică sau prin alte mijloace electromagnetice, care

sunt utilizate, în tot sau în parte, pentru furnizarea de servicii de telecomunicații destinate publicului;

6. *serviciu de telecomunicații* - activitatea de asigurare a transmisiei și circulației, în tot sau în parte, a semnalelor pe rețele de telecomunicații, cu excepția radiodifuziunii și a televiziunii;
7. *autoritatea de reglementare* - autoritatea prevăzută la art. 5 alin. (1) din Legea telecomunicațiilor nr. 74/1996;
8. *factura detaliată* - suma informațiilor referitoare la liniile apelate sau la liniile care apelează, ori informații referitoare la data și durata fiecărui apel;
9. *registrele abonaților* - acele baze de date, în formă scrisă sau electronică, publice ori accesibile publicului printr-un serviciu de consultare sau utilizate de terți în scopuri comerciale, care conțin date cu caracter personal ale abonaților.

Măsuri de securitate

Art.3.- (1) Furnizorul unui serviciu de telecomunicații destinat publicului și operatorul rețelei publice de telecomunicații prin care se furnizează serviciul respectiv trebuie să ia toate măsurile tehnice și de organizare adecvate garantării securității serviciului.

(2) Măsurile adoptate trebuie să garanteze un nivel de securitate proporțional riscului, corespunzător stadiului dezvoltării tehnologice și costurilor implementării acestor măsuri.

(3) Standardele minime de securitate adoptate ca măsură preventivă vor fi stabilite de către autoritatea de reglementare, în termen de 6 luni de la data intrării în vigoare a prezentei legi.

(4) Standardele adoptate potrivit alin. (3) vor fi revizuite de către autoritatea de reglementare în concordanță cu stadiul dezvoltării tehnice și cu experiența în domeniu, în termen de 2 ani de la data intrării în vigoare a prezentei legi și apoi la intervale care nu pot fi mai mari de 2 ani.

(5) Furnizorul unui serviciu de telecomunicații destinat publicului este obligat să informeze abonații în situația în care ia cunoștință despre apariția unui risc special de încălcare a securității rețelei. Informarea va face referire și la posibilele remedii, precum și la costurile de aplicare a acestora.

(6) Informațiile prevăzute la alin. (5) se înaintează și autorității publice competente în domeniul protecției persoanelor în privința prelucrării datelor cu caracter personal.

Confidențialitatea comunicațiilor

Art. 4 – (1) Confidențialitatea comunicațiilor efectuate prin intermediul unei rețele publice de telecomunicații sau prin recurgerea la un serviciu de telecomunicații destinat publicului este garantată.

(2) Ascultarea, înregistrarea, stocarea sau orice altă formă de interceptare sau supraveghere a comunicațiilor este interzisă, cu excepția cazurilor următoare:

- a) sunt realizate de participanții la comunicația respectivă;
- b) participanții la comunicația respectivă și-au dat acordul scris prealabil;
- c) sunt realizate în exercitarea prerogativelor de autoritate publică, în condițiile legii.

(3) Un utilizator sau, respectiv, abonat are obligația de a-l informa pe celălalt utilizator

sau, respectiv, abonat atunci când în cursul convorbirii se utilizează echipament care permite ca această convorbire să fie ascultată, înregistrată sau stocată de către alte persoane.

**Datele referitoare
la trafic și la
facturare**

Art. 5 – (1) Datele referitoare la trafic, care privesc abonații și utilizatorii, prelucrate în vederea stabilirii convorbirilor efectuate și stocate de către furnizorul unui serviciu de telecomunicații destinat publicului sau de către operatorul unei rețele publice de telecomunicații trebuie să fie șterse sau făcute anonime la terminarea convorbirii, fără a aduce atingere prevederilor alin. (2)-(4).

(2) Prelucrarea datelor prevăzute la alin (1), efectuate în scopul întocmirii facturilor abonaților sau în scopul stabilirii plăților pentru interconectare, este permisă doar până la împlinirea unui termen de 3 ani de la data scadenței obligației de plată corespunzătoare facturii, respectiv de la data scadenței obligației de plată corespunzătoare interconectării.

(3) Furnizorul unui serviciu de telecomunicații destinat publicului, în vederea promovării propriilor servicii, poate prelucra datele cu caracter personal colectate în scopul prevăzut la alin. (2) numai cu acordul prealabil al abonatului.

(4) Accesul la datele referitoare la trafic și la facturare trebuie să fie limitat la persoanele care acționează în virtutea unei obligații de serviciu, în raport cu furnizorul de servicii de telecomunicații destinat publicului sau, respectiv, cu operatorul rețelei publice de telecomunicații, care au ca atribuții facturarea sau gestionarea traficului, rezolvarea cererilor clienților, detectarea fraudelor sau promovarea serviciilor de telecomunicații ale furnizorului sau

operatorului respectiv. Accesul acestora trebuie să fie limitat la acele date care sunt necesare pentru îndeplinirea respectivelor obligații de serviciu.

(5) Dispozițiile alin. (1)-(4) nu pot fi invocate în scopul limitării accesului autorităților competente la datele referitoare la trafic sau la facturarea, în condițiile legii, în scopul rezolvării litigiilor, în special a celor referitoare la interconectare sau la facturare.

Facturarea detaliată

Art. 6. – (1) Abonații primesc facturi nedetaliată.

(2) Emiterea de facturi detaliate se face la cererea abonaților, cu respectarea drepturilor la protecția vieții private, în condițiile legii.

(3) Categoriile de informații care pot fi cuprinse în facturile detaliate se stabilesc de către autoritatea de reglementare.

Oferirea și restricționarea oferirii serviciului de identificare a liniei la care apelează sau a liniei apelate

Art. 7. – (1) Utilizatorul care apelează are dreptul de a i se pune la dispoziție, în mod gratuit, de către furnizorul serviciului de telecomunicații destinat publicului sau de către operatorul rețelei publice de telecomunicații, un procedeu simplu de eliminare a prezentării datelor respective, pentru fiecare apel în parte, în cazul în care se oferă și un serviciu de prezentare a datelor de identificare a liniei care apelează.

(2) Abonatul care apelează are dreptul de a i se pune la dispoziție, în mod gratuit, de către furnizorul serviciului de telecomunicații destinat publicului sau de către operatorul rețelei publice de telecomunicații, un procedeu simplu de eliminare a prezentării datelor de identificare a liniei care apelează, pentru fiecare linie în parte, în cazul prevăzut la alin.(1)

(3) Abonatul apelat are dreptul de a i se pune la dispoziție, de către furnizorul serviciului de telecomunicații destinat publicului sau de către operatorul rețelei publice de telecomunicații, în mod gratuit, în cazul folosirii neabuzive, un procedeu simplu de eliminare a prezentării datelor de identificare a liniei pentru apelurile primite în cazul prevăzut la alin.(1).

(4) Abonatul apelat are dreptul de a i se oferi de către furnizorul serviciului de telecomunicații destinat publicului sau de către operatorul rețelei publice de telecomunicații, o posibilitate de a respinge apelul primit, atunci când datele de identificare a liniei care apelează au fost eliminate de abonatul sau utilizatorul care apelează în cazul prevăzut la alin. (1), dacă datele de identificare a liniei care apelează sunt indicate înainte de începerea convorbirii.

(5) Abonatul apelat are dreptul de a i se pune la dispoziție, în mod gratuit, de către furnizorul serviciului de telecomunicații destinat publicului sau de către operatorul rețelei publice de telecomunicații, un procedeu simplu de eliminare a prezentării datelor de identificare a liniei apelate față de utilizatorul care apelează, în cazul în care se oferă și un serviciu de prezentare a datelor de identificare a liniei apelate.

(6) Dispozițiile alin. (1) și (2) vor fi aplicabile și apelurilor către alte țări provenind din România. iar dispozițiile alin. (3) – (5) vor fi aplicabile și apelurilor către România provenind din alte țări.

(7) Furnizorii de servicii de telecomunicații destinate publicului au obligația de a informa publicul asupra serviciilor de prezentare a acestor date, precum și asupra drepturilor prevăzute la alin. (1) – (6), în cazul în care se oferă și servicii de prezentare a datelor de

identificare a liniei care apelează sau a liniei apelate.

Dispoziții derogatorii

Art. 8. - Un furnizor de servicii de telecomunicații destinate publicului, respectiv un operator al unei rețele publice de telecomunicații, poate deroga de la dispozițiile referitoare la identificarea liniei care apelează, cu condiția aducerii la cunoștința publicului a procedurilor prin care se realizează aceste derogări, în următoarele cazuri:

a) temporar, în urma cererii unui abonat privind depistarea sursei unor apeluri abuzive; în acest caz datele de identificare ale liniei care apelează vor fi stocate și accesibile, în condițiile legii;

b) pentru fiecare linie în parte, pentru organizațiile care primesc apeluri de urgență, special recunoscute în acest sens, în condițiile legii, cum ar fi secțiile de poliție, unitățile de pompieri sau serviciile de ambulanță.

Redirecționarea automată a apelului

Art. 9 –Fiecare abonat are dreptul de a i se pune la dispoziție, în mod gratuit, de către furnizorul serviciului de telecomunicații destinat publicului sau de către operatorul rețelei publice de telecomunicații, un procedeu simplu de a bloca redirecționarea automată, efectuată de către un terț a apelurilor către echipamentul terminal al abonatului respectiv.

Registreele abonaților

Art.10.- (1) Furnizorii de servicii de telecomunicații au obligația de a include în registrele abonaților pe care le întocmesc, sau de a pune la dispoziția terților care întocmesc asemenea registre, numai datele cu caracter personal necesare identificării unui abonat anume, cu excepția cazurilor în care abonatul

respectiv și-a dat acordul expres asupra includerii unor date suplimentare.

(2) Orice abonat are dreptul să solicite, cu titlu gratuit:

a) să nu fie inclus într-un registru al abonaților;

b) înscrierea mențiunii că datele sale cu caracter personal nu pot fi folosite de către terți în scopul promovării comerciale directe;

c) înscrierea adresei sale doar parțial;

d) să nu se efectueze nici o mențiune referitoare la sex, acolo unde acest lucru este lingvistic posibil.

Apelurile nesolicitate

Art. 11. – Apelurile nesolicitate, efectuate în scopul promovării comerciale directe, prin utilizarea unor sisteme automate de apelare care nu necesită intervenția unui operator uman, prin fax sau prin orice alte metode, sunt interzise, cu excepția cazului în care abonatul apelat și-a exprimat în prealabil consimțământul expres în acest sens.

Răspunderea

Art.12. – (1) Nerespectarea prevederilor prezentei legi atrage răspunderea disciplinară, contravențională, civilă sau penală, după caz.

(2) Furnizorii de servicii de telecomunicații destinate publicului sau /și operatorii rețelelor publice de telecomunicații răspund față de utilizatori pentru daunele efective cauzate de neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor ce le revin în condițiile prezentei legi.

Contravenții și sancțiuni

Art. 13. – (1) Constituie contravenții următoarele fapte, dacă nu sunt săvârșite în astfel de condiții, încât, potrivit legii penale, să constituie infracțiuni:

a) neadoptarea sau adoptarea incompletă

a standardelor minime de securitate menționate la art. 3 alin. (3) și (4);

b) neîndeplinirea obligației de informare prevăzute la art. 3 alin (5) și (6);

c) neîndeplinirea obligației de confidențialitate prevăzute la art. 4 alin. (2) și (3);

d) neîndeplinirea obligațiilor referitoare la prelucrarea și limitarea accesului la datele cu caracter personal, prevăzute la art. 5;

e) încălcarea drepturilor abonaților prevăzute la art. 6, prin sau cu privire la emiterea de facturi detaliate;

f) neîndeplinirea obligațiilor referitoare la oferirea serviciului de identificare a liniei care apelează, respectiv a liniei apelate, prevăzute la art. 7;

g) neîndeplinirea obligației referitoare la oferirea serviciului de redirectionare automată, prevăzute la art. 9;

h) neîndeplinirea obligațiilor referitoare la întocmirea registrului abonaților, prevăzute la art. 10;

i) inițierea unui apel nesolicitat, cu încălcarea art. 11.

(2) Contravențiile prevăzute la alin.(1) se sancționează cu amendă de la 10.000.000 lei la 250.000.000. lei.

(3) Dacă faptele prevăzute la alin.(1) au produs consecințe deosebit de grave, în înțelesul pe care îl are această notiune în legea penală, autoritatea de reglementare poate dispune retragerea licenței.

(4) Contravențiile se constată și sancțiunile se aplică de către personalul autorității de reglementare împuternicit în acest sens.

(5) Dispozițiile prezentei legi se completează cu dispozițiile Legii nr.32/1968 privind stabilirea și sancționarea contravențiilor,

cu modificările și completările ulterioare.

**Dispoziții finale și
tranzitorii**

Art. 14. – Prezenta lege intră în vigoare la 3 luni de la data publicării ei în Monitorul Oficial al României.

Acest proiect de lege a fost adoptat de Senat în ședința din 4 mai 2001, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

p.PREȘEDINTELE SENATULUI

Alexandru Athanasiu

